



大会  
第七十四届会议  
议程项目 31(a)、63 和 70(c)  
预防武装冲突  
乌克兰暂时被占领土局势  
促进和保护人权：人权状况及特别报告员和代表的报告

安全理事会  
第七十五年

## 2020 年 3 月 30 日乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信

如今，全世界都在集中力量抗击冠状病毒病(COVID-19)，为有效应对这场大流行病而加强国际团结和负责任的领导是比以往任何时候都更具有现实意义的议题。

乌克兰完全支持秘书长的呼吁，即全球自 2020 年 3 月 23 日起停火，“根治战争的顽疾……向蹂躏我们世界的疫情宣战”。乌克兰还支持关于最大限度敞开人道主义走廊的呼吁，这样才能向最需要的人提供人道主义援助。因此，我们认为，安全理事会必须毫不拖延地处理在受冲突影响地区和被占领土内执行停火和应对 COVID-19 蔓延的问题。

与此同时，我们不应忽略或轻视武装侵略、占领、侵犯人权、混合战争等其他威胁的严重性。国际法和基于规则的秩序依然因各种威胁而遭到削弱，要确保国际社会继续重点关注这些威胁并予以恰当有效的处理，就需要团结和责任。

令人遗憾的是，一些行为体正在厚颜无耻地滥用这场大流行病转移视线，使人们不去关注全球和平与安全目前面临的其他严重风险和挑战。我们看到一些国家企图使国际社会相信，制裁限制了它们抗击 COVID-19 的能力。这些说法纯属捏造、毫无根据。制裁仍然是使国际法重新获得尊重的重要工具。此外，目前的做法是实施更加精确、更有针对性的制裁，力求在希望实现的结果与可能对特定国家或第三国产生意外或不利的社会经济和人道主义影响之间取得平衡。全球各地没有任何制裁旨在削弱各国能力，使它们难以保护本国人民免受 COVID-19 危害，或难以参与全球为克服危机所作的努力。



因此，乌克兰反对一些国家采用操纵手段，企图将解除为制止非法活动而实施的制裁等同于为抗击 COVID-19 作出努力。应当将利用这场大流行病达到政治目的并要求解除制裁的行为视为可耻的操纵行径，认定这是在企图利用成百上千万人的苦难，追求自身的利益和自私的目标。

使制裁消失的唯一方式不是以需要应对和抗击某种新的全球大流行病为借口取消制裁，而是确保充分落实《联合国宪章》，全面停止持续违反国际法的行为，包括武装侵略、占领和侵犯人权。

如果实施制裁的根本原因得以消除，国际法和国际秩序重新获得尊重，制裁就可以而且应当作出调整或完全取消。以其他任何理由调整或取消制裁都是在虚假借口之下姑息养奸。

有鉴于此，谨请协助将本函及其附件中乌克兰外交部 2020 年 3 月 30 日发表的声明作为大会议程项目 31(a)、63 和 70(c)下的文件以及安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

谢尔盖·基斯利茨亚(签名)

2020年3月30日乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

## 乌克兰外交部就俄罗斯联邦企图利用 COVID-19 大流行病谋取政治利益一事发表的声明

冠状病毒大流行病已成为全球威胁。要恰当应对这一威胁，就需要团结一致和负责任的领导。与此同时，这场大流行病不仅没有缩小其他威胁的范围，反而加剧了其中一些威胁，特别是俄罗斯的侵略性政策。

尽管联合国呼吁在大流行病期间停火，俄罗斯仍然继续炮击乌克兰领土。不仅如此，莫斯科还阻止欧安组织和联合国监测团以及红十字国际委员会进入被占领土，阻碍对大流行病的有效管理。

俄罗斯试图使各方相信，制裁限制其应对大流行病的能力。这些说法纯属子虚乌有。任何因俄罗斯侵略克里米亚和顿巴斯而对其实施的一揽子制裁措施都不会影响俄罗斯的能力，使其难以保护俄罗斯人民免受冠状病毒危害，或难以为全球克服危机的努力作出贡献。

俄罗斯出于政治目的滥用疫情并呼吁解除制裁是肮脏的操纵行为，是企图从成百上千万人的苦难中牟利。

国际社会对俄罗斯实施制裁的原因是它对乌克兰实施武装侵略，与冠状病毒大流行病无关。

制裁是使国际法重新获得尊重的手段。取消制裁的方法是结束已持续七年的侵略，而非对新病毒的大流行加以利用。在这个充满挑战的时刻，结束侵略将是俄罗斯与世界其他国家团结一致的最好例证。若要国际社会改变对俄政策，结束侵略或许是唯一可能的理由。

只要侵略威胁仍然存在，只要顿巴斯和克里米亚仍然被俄罗斯联邦占领，制裁就必须继续生效。

2020年3月30日